

Datum: 16.12. 2013

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV II

RAZVOJNA NALOGA 3: Povratna informacija o RN-3

OPOMBA: Povratna informacija o RN-3 zadeva zgolj tiste dimenzije in/oz. komponente, ki se nanašajo na oba temeljna makrodidaktična – in nadpredmetna - koncepta projekta OUTJ in OUTJ-2, tj. na sistem medpredmetnih in kurikularnih povezav (MIKP) in na sistem sodelovalnega in timskega poučevanja (SITP). Mikrodidaktične predmetne ravni naša povratna informacija ne vključuje, ker to ni bil niti namen oz. cilj projekta niti Projektna skupina ZRSŠ za to ni ustrezno strokovno sestavljena oz. usposobljena.

Udeleženec – Avtor RN	Predmet	Šola	Soavtorji
Nataša Jan Faletič	Italijanščina	Gimnazija Tolmin	/

1 Holistična ocena

Dober primer pedagoške prakse

RN-3 predstavlja dober primer povezave materinščine, štirih jezikovnih in dveh nejezikovnih predmetov. Vse kategorije so vsebinsko nazorno in tudi jezikovno dobro predstavljene.

Legenda: (1) odličen, prenosljiv primer pedagoške prakse; (2) dober, usmerjevalen primer pedagoške prakse; (3) nazoren primer pedagoške prakse; (4) spodbuden primer pedagoške prakse

2 Povratna informacija po poglavjih

Št.	Elementi / Kategorije	Kazalniki	Opisniki
1.	Žarišče predstavitve	1. <u>Medpredmetna povezava</u> 2. Interaktivni timski pouk	V predstavitvi so prisotni elementi MIKP.
2.	Format predstavitve	1. <u>Priprava na izvedbo (MP, ITP) in evalvacija</u> 2. Načrt (MP, ITP) in racionalna evalvacija	Predstavitev ustreza izbranemu formatu.

		3. Priprava na pouk (ITP) in racionalna evalvacija	
		4. Zamisel in kritična refleksija	
3.	Sodelujoči predmeti	1. Število	Povezava 7 predmetov.
		2. Kombinacije	Povezava materinščine, štirih jezikovnih in dveh nejezikovnih predmetov (SLO, NEM, ITA, FRA, ANG, UZG, ZGO).
4.	Kakovost zapisa	1. Celovitost zapisa	Predstavitev vključuje večino zahtevanih elementov.
		2. Obseg	Obseg predstavitve je večinoma ustrezno velik in vsebuje ključne podatke, ki so ustrezno obsežno utemeljeni, le posamezne kategorije so opisane nekoliko skromneje (učni cilji MP in pričakovani učni rezultati).
		3. Pristop in/oz. vsebina	Opis vsebine je deskriptiven.
		4. Strokovnost jezika	Uporabljena je ustrezna strokovna terminologija.
5.	Skladnost z vsebinskimi področji projekta	1. <u>Medkulturna dimenzija</u>	Cilji povezave medpredmetne povezave materinščine, štirih jezikovnih in dveh nejezikovnih predmetov so opisani korektno ter ustrezajo izbranim vsebinskim področjem, ki jih promovira projekt OUTJ-2. Pričakovani učni rezultati (PUD) pa so opisani skromno, zato bi jih bilo smiselno zapisati nekoliko natančneje.
		2. <u>Razvijanje strokovne pismenosti</u>	
		3. Drugo	
6.	Narava (vrsta / oblika) evalvacije	1. (Samo)Refleksija	Evalvacija je deskriptivna, vendar nekoliko skromneje podprta s podatki in/oz. teoretskimi argumenti. Opis evalvacije je subjektiven in ne vključuje posplošljivih ugotovitev. Refleksijsko vrednotenje učiteljic opisuje večino elementov, ki jih predvideva predloga.
		2. Kritično prijateljevanje	
		3. Empirična samoevalvacija	
		4. <u>Empirična evalvacija</u>	
		5. Racionalna evalvacija	
7.	Odzivi in mnenja učencev/dijakov	1. Opažanja učitelja/-ev o odzivih učencev/dijakov (ravnanja)	Opažanja učitelja so opisana nekoliko skromneje.
		2. Mnenja učencev/dijakov (o pouku, o dosežkih)	Mnenja dijakov so bila pridobljena z evalvacijskim vprašalnikom. Vprašalnik so izpolnili vsi dijaki, ki so odšli na jezikovno ekskurzijo.
		3. Učni rezultati	Primer nas ne seznani z informacijo o meritvi učnih rezultatov.
8.	Priloge	1. Učna priprava	✓
		2. Učno gradivo za dijake 1 (navedba virov, npr. učbenik, spletna stran ipd.)	✓
		3. Učno gradivo za dijake 2 (na šoli pripravljeno gradivo, npr. učni listi – navedba naslovov in avtorjev)	✓ Diario di viaggio

		4. Gradivo za učitelje (navedba virov in/oz. na šoli pripravljeno gradivo – navedba naslovov in avtorjev)	/
--	--	---	---

Mnenje pripravila
Petra Založnik

Vodja projekta
Katja Pavlič Škerjanc